

# 《集束弹药公约》

28 June 2019  
Chinese  
Original: English

## 第九次缔约国会议

2019年9月2日至4日，日内瓦

临时议程项目8

《公约》第三条和第四条之下提出的  
延长期限请求及其分析的非正式介绍

## 《集束弹药公约》第三条和第四条之下延期请求的方法

### 荷兰和瑞典提交

1. 第八次缔约国会议于 2018 年通过了“《集束弹药公约》第三条之下的延期请求指南”(最后报告, 附件二)和“《集束弹药公约》第四条之下的延期请求指南”(最后报告, 附件三)。两份附件载有关于如何提交延期请求、延期请求时间表以及延期请求建议大纲的详细信息, 即延期请求的内容和结构。
2. 在这两个附件中, 《集束弹药公约》协调委员会的任务是, 建立一个由销毁和保留储存问题协调员和国际合作与援助协调员组成的第三条延期请求分析小组, 以及一个由清理和减轻风险问题协调员和国际合作与援助问题协调员组成的第四条延期请求分析小组。
3. 《公约》执行支助股在附件中未被指定为分析小组的成员, 但该股在向分析小组提供支助方面的作用至关重要, 因此被视为分析小组的事实成员, 要求它参与分析小组工作的所有阶段, 并承担代表分析小组开展筹备工作的任务。
4. 分析小组的第一项任务是制定一种用于审议延期请求的方法。这一方法需要由协调委员会通过, 并在稍后阶段将其纳入指南, 供下次缔约国会议通过。该方法将与本文件所附的第三条和第四条延期请求单立核对清单一起使用。
5. 两个分析小组提出的方法要件如下:

### A. 分析前工作的重要性

6. 为便利请求缔约国有足够的准备时间, 执行支助股的任务是就即将到来的最后期限向相关缔约国发出预先通知, 并就延期请求的必要内容提供指南。这应通过《公约》主席和分析小组主席的信函来完成。



7. 为确保提供开展必要分析和提出建议的所有必要信息，执行支助股需要作出初步判断，以确保延期请求不缺少任何组成部分，并在与分析小组协商后，立即索取完成分析可能需要的补充信息。这将确保效率较高地处理延期请求，避免请求的处理出现不必要的拖延。

#### B. 利用分析小组之外的专长支持

8. 应咨询提供相关专门知识的若干组织和机构，例如但不限于联合国及其机构、红十字国际委员会(红十字委员会)、集束弹药联盟、日内瓦国际人道主义排雷中心(日内瓦排雷中心)，以及分析小组认为适当的其他组织和排雷专家，并请这些组织和人员在分析延期请求时提供专门知识。

#### C. 利益冲突的可能性

9. 为了避免利益冲突，分析小组成员将回避关于本国政府的延期请求分析以及其他明显的利益冲突。如果对可能的利益冲突情况有任何不确定性，该问题可提交主席决定。

#### D. 进一步完善程序的可能性

10. 分析小组将利用方法中包含的核对表，并有可能根据处理延期请求的经验，进一步开发工作工具，包括表格，以有效地组织工作，协助评论所提供信息的完整性和质量，并确保分析小组平等对待提交的请求。开发的任何工具都需要在使用前提交协调委员会，以便可能通过。

#### E. 与请求缔约国保持对话的重要性

11. 分析小组将酌情与提出请求的缔约国持续对话，包括就各种事项寻求进一步澄清，就如何改进请求提供咨询意见，并邀请提出请求的缔约国代表参加与分析小组举行的非正式会议。

#### F. 时间表

12. 根据 CCM/MSP/2018/9 号文件附件二和附件三所载的建议时间表，分析小组将在收到延期请求后 8 个星期内完成初步分析，作为必要时要求请求缔约国做出进一步澄清的基础。随后，工作组将有 12 个星期的时间与请求缔约国接触，澄清未决问题，并正式向请求缔约国提交初次报告，供其提出最后意见。将给予提出请求的缔约国 4 个星期的时间正式发表意见。分析小组可随时要求请求缔约国做出澄清或提供补充信息。请求缔约国可随时提交对其延期请求的修正案或提交经审查的延期请求。收到意见后，分析小组将有 4 个星期的时间向主席提交最后报告。主席将向所有缔约国提供最后报告和供作出决定的建议，供缔约国会议或审查会议审议。

## 附件一

第三条延期请求分析小组的核对表<sup>1</sup>

请求缔约国：\_\_\_\_\_

	请求中的相关事实	评议/意见
第二条第二款和第三款以及第三条第四款第四项界定的，生效时持有的集束弹药或爆炸性子弹药的数量和类型		
根据第三条第四款第四项，生效后发现的集束弹药或爆炸性子弹药的数量和类型		
根据第三条第二款，生效后销毁的集束弹药或爆炸性子弹药的数量和类型		
过去销毁过程的销毁方法、公司、地点等等，包括对适用公共健康和环境标准的遵守情况		
阻碍销毁全部储存的情况		
根据第三条第四款第六项，剩余的集束弹药或爆炸性子弹药的数量和类型		
根据第三条第六款，保留的集束弹药和爆炸性子弹药的数量和类型		
根据第三条第一款，分开的集束弹药和爆炸性子弹药的数量和类型		
根据第三条第四款第一项，请求的时间量		
根据第三条第四款第六项，提议延长的期限内将销毁的集束弹药或爆炸性子弹药的数量和类型		
根据第三条第四款第六项，预期达到的年销毁率		
销毁方法、公司、地点等等，包括对适用公共健康和环境标准的遵守情况		
每年的资金、技术、人事需要		
国家自主权(缔约国的贡献)		
援助需要		
资源筹集计划		

<sup>1</sup> 分析小组的每个成员应为提交的每项请求填写一份核对表(分析小组成员表示存在利益冲突的情况除外)。分析小组成员可以灵活地使用核对表，例如，以叙述性格式而不是表格格式提出初步意见和看法。

结论：

## 附件二

第四条延期请求分析小组的核对表<sup>2</sup>

请求缔约国：\_\_\_\_\_

	请求中的相关事实	评议/意见
第二条第十一款和第四条第六款第五项界定的，生效时待清理的总面积		
根据第四条第六款第四项，生效后发现的总面积		
根据第四条第一款第二项，生效后的新污染总面积，包括污染日期		
生效后清理的面积，按通过非技术性调查注销、通过技术性调查扣减或者予以清理分列		
销毁的集束弹药数量和类型		
根据第四条第六款第六项，有待清理的估计面积(具体说明疑似危险区、确认危险区)		
根据第四条第六款第一项，请求时间量		
根据第四条第六款第七项，阻碍请求缔约国履行义务的能力的情况		
已有的国家法律和标准？国家扫雷构架的相关信息		
根据第四条第六款第二项，清理遗留集束弹药污染区的年度预计及使用的方法(非技术性调查、技术调查、清理)		
根据第四条第六款第二项，消除遗留集束弹药污染区的危险所使用的方法		
每年的资金、技术、人事需要		
根据第四条第六款第二项，需要的国家资金		
根据第四条第六款第二项，援助需要，包括需要的资金		
资源筹集计划		
根据第四条第六款第八项，延期的人道主义、社会、经济及环境影响		
根据第四条第六款第九项，与请求有关的其他信息		

<sup>2</sup> 分析小组的每个成员应为提交的每项请求填写一份核对表(分析小组成员表示存在利益冲突的情况除外)。分析小组成员可以灵活地使用核对表，例如，以叙述性格式而不是表格格式提出初步意见和看法。

结论：

---